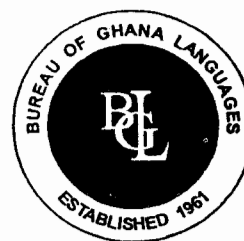


LANGUAGE GUIDE

(Ga Version)



Bureau of Ghana Languages, Accra, 1986

@ Bureau of Ghana Languages, 1961

First Edition, 1961
Second Impression, 1963
Second Edition. Revised and Enlarged, 1967
Third Edition, Revised and Enlarged, 1973
Fifth Edition, 1978
Sixth Impression, 1989
Sixth Edition, 1999

ISBN 9964-2-0275-X

CONTENTS

Introduction	...	...	...	...	5
Ga Vowels	...	...	...	...	6
Digraphs and Trigraphs	...	...	...	...	7
Alphabets	...	...	...	...	7
Pronouns	...	...	...	...	8
Days of the Week	...	...	...	...	8
Months	...	...	...	...	10
Numerals	...	...	...	...	12
Currency	...	...	...	...	12
Time	...	...	...	...	16
The Weather	...	...	...	...	18
Greetings and Responses	...	...	...	...	18
Asking for Directions	...	...	...	...	20
In the House	...	...	...	...	26
Family Relations	...	...	...	...	28
Parts of the Body	...	...	...	...	29
Some Sickneses	...	...	...	...	31
In the Chief's House	...	...	...	...	32
At School	...	...	...	...	34
At the Post Office	...	...	...	...	35
In the Shop	...	...	...	...	36
In the Market	...	...	...	...	39
Travelling	...	...	...	...	40
Colours	...	...	...	...	41
Some Animals	...	...	...	...	42
Some Birds	...	...	...	...	43
Some Insects	...	...	...	...	44
Some Fishes	...	...	...	...	44
Common Expressions	...	...	...	...	44

INTRODUCTION

Ga is the aboriginal language of the people of the Ga State. Accra, the principal town of the Ga people, is the seat of the government of the Republic of Ghana and the Headquarters of the Public Services and other commercial establishments.

The Ga State lies along the Gulf of Guinea, in Southern Ghana, extending from the Lanjma Hill on the West to Tema in the East. To the North, the State covers a wide expanse of grassland dotted with over four hundred villages and borders at the foot of the Akwapem Hills. The Ga people have the Awutusi as their immediate neighbours in the West and the Dangme in the East.

Ga is a tonal language and changes in meaning of words may be brought about by tonal differences.

It is not expected that one can learn the whole of the Ga language through the medium of this treatise, but it is hoped that much useful help can be obtained to spur one on to progress steadily within a short possible period.

GA VOWELS

Ga vowels are seven in number. Each of those vowel sounds can, for the purpose of speech and inflexion, be lengthened or shortened. But each retains a regular and constant value.

The short and long form of the Ga vowels should not be likened in any way to the so-called "closed and opened vowel" in English.

Short	-	a	e	ɛ	i	o	ɔ	u
Long	-	aa	ee	ɛɛ	ii	oo	ɔɔ	uu

Short Vowels

a	as	in	ba	-	to come	Example: father
e	"	"	le	-	to know	" cake
ɛ	"	"	fɛ	-	to burst	" bet
i	"	"	bi	-	child	" read
o	"	"	fo	-	to weep	" pole
ɔ	"	"	tɔ	-	bottle	" pot
u	"	"	tu	-	to jump	" good

Long Vowels

aa	as	in	faa	-	river	Example: far
ee	"	"	fee	-	did	" lay
ɛɛ	"	"	lɛɛ	-	upbringing	" fair
ii	"	"	bii	-	children	" fee
oo	"	"	loo	-	fish	" so
ɔɔ	"	"	wɔɔ	-	sleeping	" or
uu	"	"	buu	-	tent	" two

The Ga consonants are the same as in English, except that c, q, x are not used.

Digraphs and trigraphs

In addition to the consonants, the following digraphs and trigraphs are used:-

gb	as	in	gba	-	to tear	Example:
gw	"	"	gwantɛŋ	-	sheep	"
hw	"	"	hwanya	-	to shake	" what
jw	"	"	jwɛi	-	rubbish	"
kp	"	"	kpe	-	to chew	"
kw	"	"	kwɛ	-	to look	" quad
ny	"	"	nyɛ	-	you (pl.)	" canyon
ŋm	"	"	ŋme	-	palm fruit	"
ŋw	"	"	ŋwɛi	-	the sky	"
sh	"	"	shi	-	to knock	" she
ts	"	"	tse	-	to pluck	" church
shw	"	"	shwa	-	to blame	"
tsw	"	"	tswa	-	to strike	"

It is difficult to get exact English sound equivalents for Ga digraphs and trigraphs, the examples given above are only close approximations.

ALPHABETS - NIŋMAA OKADI

A B D E ɛ F G H I J K L M
N ŋ O ɔ P R S T U V W Y Z
a b d e ɛ f g h i j k l m
n ŋ o ɔ p r s t u v w y z

PRONOUNS

Pronoun Gbei Najiandamolo

I, Me	Mi
You (Thou), You	Bo
He/She/It/Him/Her/It	Le
We, Us	Wo
You, You	Nye
They, Them	Ame

Days of the Week Gbii le Agbei

Sunday	Hogbaa
Monday	Ju
Tuesday	Jufo
Wednesday	Sho
Thursday	Soo
Friday	Sohaa
Saturday	Hoo
He came here last Monday	Eba bie nyese Ju le
Were you born on Wednesday?	Ani Sho afo bo?
I was born on Thursday,	Afo mi Soo, no hewo ni
that is why my name is Kwao	atsao mi Kwao le.
She comes here every Friday	Ebaa bie daa Sohoo.
They do not go to school on Saturday	Ame yaaa skol Hoo.
Sunday is a day of rest	Hogbaa le hejoomo gbi ni.
Seven days make a week	Gbii kpawo yoo otsi mli.

School children go to school from Monday to Friday
They help their parents on the farm on Saturdays

Skulbii yaa skol keje Ju keyashio Sohoo.
Hoo le amewaa amefoloi ye nmo mli.

Months

Nyaji le

January	Aharabata
February	Oflo
March	Otsokrikri
April	Abeibe
May	Agbi enaa
June	Otukwajan
July	Maawe
August	Manyawale
September	Gbo
October	Anto
November	Alemle
December	Afuabe
Did it rain in January?	Ani nugbo ne Aharabata be mli?
Does it rain in February?	Ani nugbo ne Oflo be mli?
Is the weather hot in March?	Ani jen doo Otsokrokri be mli?
My son was born in April	Afo mibinu le Abeibe mli.
The festival begins on 21st. May	Abio afiyeli le Agbi enaa gbi ni ji nyonmai-nyo le ekome le.

The conference will end on 30th June. Abaagbe kpee le naa
 Otukwajan gbi nyonmai-
 ete le.

Will you leave on 1st. July? Ani obaashi Maawe
 klenklen gbi le?

Is the weather cold in August? Ani jen feo nani
 Manyawale mli?

The new church was opened
 on the last Sunday in
 September. Agbele solemo tsu hee le
 naa Gbo naagbee
 Hgbaa le.

Will you set out before
 the end of October? Ani obaashi dani Antoj
 baagbo?

I shall return to Europe in
 November. Maku misee keya Uropa
 Alemle mli.

Some trees shed their leaves
 in December. Tsei komai ayi bai
 kpalaa Afuabe mli.

Numerals

Half	Fa
One	Ekome
Two	Enyo
Three	Ete
Four	Ejwe
Five	Enumo
Six	Ekpaa
Seven	Kpawo
Eight	Kpaanyo

Nine	Neehu
Ten	Nyonma
Eleven	Nyonma ke ekome
Twelve	Nyonma ke enyo
Thirteen	Nyonma ke ete
Fourteen	Nyonma ke ejwe
Fifteen	Nyonma ke enumo
Sixteen	Nyonma ke ekpaa
Seventeen	Nyonma ke kpawo
Eighteen	Nyonma ke kpaanyo
Nineteen	Nyonma ke neehu
Twenty	Nyonmai-enyo
Twenty-one	Nyonmai-enyo ke ekome
Thirty	Nyonmai-ete
Forty	Nyonmai-ejwe
Fifty	Nyonmai-enumo
Sixty	Nyonmai-ekpaa
Seventy	Nyonmai-kpawo
Eighty	Nyonmai-kpaanyo
Ninety	Nyonmai-neehu
Hundred	Oha
Hundred and one	Oha ke ekome
One hundred and thirty-two	Oha ke nyonmai-ete ke ete
Two hundred	Ohai enyo
Three hundred	Ohai ete
Four hundred	Ohai ejwe
Five hundred	Ohai enumo
Six hundred	Ohai ekpaa

Seven hundred
 Eight hundred
 Nine hundred
 Thousand
 Two thousand
 Ten thousand
 One million
 First
 Second
 Once
 Twice
 Many times
 Eleven times
 One hundred times
 How many people came?
 Ten plus ten make twenty.

 Subtract ten from twenty

 Divide the answer by two
 Multiply four by six
 Count your fingers
 Can you count up to one
 thousand?
 I've written my wife only once.

 She wrote eight letters
 yesterday.

Ohai kpawo
 Ohai kpaanyo
 Ohai nēchu
 Akpe
 Akpei enyo
 Akpei nyōjma
 Milio/Akpei-akpe
 Klenklen
 Nō ni ji enyo
 Shi kome
 Shii enyo
 Shii abo
 Shii nyōjma kē ekome
 Shii oha
 Mēi enyie ba?
 Nyōjma kē nyōjma feo
 nyōjmai-enyo.
 Jiemo nyōjma kēje
 nyōjmai-enyo mli.
 Jaa bō ni efēo lē mli enyo.
 Kē ejwē abo ehe shii ekpaa.
 Kanemo owaobii.
 Ani obaanyē okane
 keyashi akpe?
 Minjma minja letē shi
 kome pē.
 Enjmalā letēi kpaanyo
 nyē.

You have written your
 sister many times.
 The boy has worked
 three sums.
 He likes arithmetic

Currency

Half-pesewa
 Pesewa
 Two and half pesewas
 Five pesewas
 Ten pesewas
 One Cedi
 Two Cedis
 Five Cedis
 Ten Cedis

Time

Day
 Week
 Fortnight
 Month
 Year
 When
 Dawn
 Morning

Onjma onyēmi yoo lē
 letēi shii abo.
 Gbekē nuu lē ebu akōntaa
 etē.
 Esumōō akōntaa.

Shika

Pesewa fā
 Pesewa
 Pesewai enyo kē fā
 Pesewai enumo
 Pesewai nyōjma
 Sidi kome
 Sidii enyo
 Sidii enumo
 Sidii nyōjma

Be

Gbi
 Otsi
 Otsii enyo
 Nyōj kome
 Afi
 Mēēbe
 Hie fute fute
 Leebi

Noon

Afternoon

Dusk
Evening
Night
Midnight
The year before
Last year
This year
Last month
This month
Two weeks ago
Yesterday
Last night
Today
This morning
This afternoon
This evening
Tonight
Tomorrow
Tomorrow morning
On the 3rd day
Next week
Next year
Next Christmas

Shwane ɲmele nyɔɲma
ke enyo/ shwane
ketekete/shwane mlemle
Shwane (ɲmele nyɔɲma
ke enyo see).
Hulushinyɔɔ
Gbɛke naashi
Gbɛke
Nyɔɔɲten
Afi ni eho le.
Nyeseɛ afi le
Afi neɛ
Nyeseɛ nyɔɔɲ le
Nyɔɔɲ neɛ
Otsii enyo ne
Nye
Nye gbɛke
ɲmene
Leebi neɛ
Shwane neɛ
Gbɛke naashi neɛ
Gbɛke neɛ
Wo
Wo leebi
Gbii ete mli
Woseɛ otsi
Woseɛ afi
Woseɛ blonya

Formerly
Always
Already
Not yet
Every time
Any time
All the time
Before Sunday
During the year
After Christmas
Often
Never
Right now
Nowadays
Henceforth
Forever
For ever and ever
Quickly
Slowly
Beginning of June
Middle of June
End of June
1 o'clock
1.02 (two minutes past one)

1.10

Tsutsu (ko le)
Daa neɛ
Jeeɲmo
Be sheko
Daa
Be fɛɛ be
Daa neɛ
Dani Hogbaa baashe
Afi le mli
Blonya see
Fɔɔ kaa/Kpitiokpitio
Kokoko
Amro neɛ nyɔɲ
Gbii ete neɛ
Keje keyaa neɛ
Keyaashi naano
Keyaashi naano anaano
Oya
Nyaa/Gbonii/Shɔɔ/Beko
Otukwajan shishijee mli
Otukwajan mlijaa mli
Otukwajan naagbee
ɲmele kome
ɲmele kome ni eho he
minitii enyo
ɲmele kome ni eho he
minitii nyɔɲma

1.15	ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ Მ᲏ ᲑᲟ Კ᲏
1.30 (half past one)	ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ ᲕᲗ ᲑᲙᲟᲗ
1.33	ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ ᲕᲗ ᲑᲗ
1.45	ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ Მ᲏ ᲑᲟ Კ᲏
	Კ᲏Კ᲏Თ ᲛᲟᲟᲙᲗᲙ᲏Თ ᲕᲗ ᲑᲗ
	ᲑᲙᲟᲗ.
1.00 a.m.	ᲛᲟᲟᲟᲙ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ
1.10 a.m.	ᲛᲟᲟᲟᲙ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ Მ᲏
	ᲑᲟ Კ᲏ Კ᲏Კ᲏Თ ᲛᲟᲟᲙᲗ
2.30 a.m.	ᲛᲟᲟᲟᲙ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲟ ᲕᲗ ᲑᲗ
3.00 a.m.	ᲛᲟᲟᲟᲙ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲗ
4.00 a.m.	ᲙᲗᲕᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲗᲗ
5.00 a.m.	ᲙᲗᲕᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲟᲗ
6.00 a.m.	ᲚᲑᲑ᲏ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲕᲙᲗ
7.00 a.m.	ᲚᲑᲑ᲏ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲙᲗᲟ
11.00 a.m.	ᲚᲑᲑ᲏ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ ᲕᲗ
	ᲑᲕᲟᲙᲗ
12 noon	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ
	ᲕᲗ ᲑᲙᲟ
12.30 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ
	ᲕᲗ ᲑᲙᲟ ᲕᲗ ᲑᲗ
1.00 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲟᲙᲗ
2.00 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲟ
3.00 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲗ
4.00 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲗᲗ
5.00 p.m.	ᲚᲙᲙᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲙᲟᲗ

6.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲕᲙᲗ
7.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲙᲗᲟ
8.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲕᲙᲗᲗᲙᲟ
9.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲑᲑᲙᲗ
10.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ
11.00 p.m.	ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ ᲕᲗ
	ᲑᲕᲟᲙᲗ
12 midnight	ᲛᲟᲟᲟᲙ
What is the time?	ᲑᲙᲙᲗ ᲗᲗᲙᲗ?
It is ten o'clock	ᲗᲗᲙᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ
It is exactly ten o'clock	ᲗᲗᲙᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ
	ᲕᲑᲕᲙᲙᲗ.
I shall wait for half an hour.	Კ᲏ᲑᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗᲗᲗᲗ ᲑᲗ
It rained from 11 a.m. to 6 p.m.	ᲛᲟᲑᲟ ᲛᲗ ᲕᲑᲕᲗ ᲚᲑᲑ᲏
	ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲛᲟᲟᲙᲗ ᲕᲗ ᲑᲕᲟᲙᲗ
	ᲕᲑᲙᲗᲚᲚ ᲕᲑᲑᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ ᲑᲕᲙᲗ
The aeroplane flew too fast	ᲕᲟᲟᲟᲟᲕᲚᲚᲗ ᲚᲗ ᲕᲟ ᲑᲟ᲏
	ᲙᲗᲗ ᲗᲗᲟ
Walk slowly	ᲛᲙᲗᲙᲟ ᲑᲗᲚᲟᲟ
We shall leave tomorrow	ᲙᲟᲑᲗᲗᲚᲗ ᲙᲟ
Yesterday was Monday	ᲛᲙᲗ ᲕᲗ
Today is Tuesday	ᲥᲙᲙᲗᲗ ᲕᲗᲑᲟ
Tomorrow will be Wednesday	ᲙᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗ ᲚᲙᲟ
When did you come?	ᲙᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗ?
They will go to England next year	ᲗᲙᲑᲗᲗᲗᲗ ᲥᲙᲚᲙᲗ
I shall be back soon.	ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲙᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗ
It will not last long.	ᲑᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ

Do not go yet.	Mee dā
Wait a little	Mee fioo
We slept all day	Wowo gbi muu le fee.
The puppy barked for several hours.	Gbeebi le bolo nmeletswai sanj.
During the rainy season	Nugbonemo beian
At the beginning of May	Agbienua shishijee mli.
In the middle of the year	Afi le mlijaa mli.
At the end of his speech	Ewiemo le naagbee mli.
After supper	Gbeke niyenii see.
The day before yesterday	Imene ji gbii ete
A week tomorrow	Wo otsi.
Sometimes	Bei komai
One day (in the future)	Wosee ko.
One day (in the past)	Nyese ko.

The Weather

It rained yesterday	Nugbo ne nye
It is raining	Nugbo miine.
It is drizzling	Nugbo miishwa
Rain clouds have gathered	Ijwei etsii/Nugbo ewo.
The weather is clear	Jen tse.
The weather was cloudy yesterday	Jen shi oblolu nye.
It is windy	Kooyoo miitswa
Perhaps, it will rain this evening	Ekole nugbo baane gbeke nee

The moon shone brightly last night	Nyootsere le kpe waa nye gbeke.
The stars are glittering.	Dulamii le miikpele.
I am feeling warm.	Mihe efee kuloo
Let us move into the shade	Nyehaa wotsia keyaa hoy le mli
I am feeling cold.	Fei miye mi.
Will the weather be fine tomorrow?	Ani jen baatse wo?
It is very chilly.	Fei le naa wa.
It is a cloudy day.	Jen eshi oblolu imene.
The sun is rising.	Hulu le miije.
The sun is setting	Hulu le miinyo shi.
What will the weather be like today?	Te jen baatamo tenj imene hu?
We shall soon enter the Harmattan	Eshwe fio ni wobaabote Aharabata beian.
It is very dark.	Dun ewo kabitii.
It is misty	Afua ewo.
The harmattan is near.	Aharabata ebenge/eshe
The weather is clear today	Jen tse imene.
Is it warm today?	Ani jen edo imene?
Yes, it is warm	Hee, jen edo imene.
No, it is cold.	Dabi, fei miye.
It is very hot here.	Bie edo waa dientsa.
The sun is overhead	Hulu edamo
It is a moon-light night	Nyootsere miye imene.

The strong wind destroyed many thatched houses.
It is advisable to keep indoors when there is lightening and thunder.
Many workers go on leave during the raining season.

Ahum le fite jwei tsui babao.
Keji srawa miigbala ni nwei miishimo le sa ake aholu tsuiar.
Ke eshe nughonemo be le nitsuloi pii yaa hejoomo.

Greetings and Responses

Good Morning
Good Afternoon
Good Evening
Good night
Welcome
I bid you welcome
Good-bye (to guest)
How are you?
I am fine.
I am not feeling well.

How are your wife and children?
They are all fine.
Are you feeling better today?
I am not quite well.

Ijamoi ke Nohere moi
Ojekoo/Owong
Oshwiee.
M'naokoo.
Wo jogban/Oke wo juru.
Miifala/miihere bo.
He ni oje hu?
Yaaba jogban
Te oyoo ten?
Miy jogban
Mihewojan tsee ni ekpakpa ko.
Te oja ke obii le yoo ten?
Ame fee ameye jogban
Ani ona hetsele fioo nmen?
Mihewojan tseko mi jogban

Congratulations
(upon recovery from illness, etc.)
I am pleased to meet you.
Extend my greetings to them.

Omany (ake ona bewale eko.)
Enoo minaa ake (nmen le) mile bo.
Miibi ame.

Asking for Directions

Left
Right
Road
Street
Path
Road junction
Sign post
Straight ahead
Please, show me the way to the chief's house.
I am a stranger
Take the road on your left.
Go straight ahead
Return to the road junction
Take the first turning on the right

You have missed the way.
Is the Post Office far from here?
Yes, it is far.

Gbabin

Abeku
Ninejuro
Gb
Oshigenti
Nanegbe
Gbenta
Gbetsoomo okadi
Hie tee
Ofaine, tsoomo mi mantsewe le gbe.
Gbo ji mi.
Tso gbe ni ka obeku le no.
Yaa ohie tee
Kuu ose keya gbenta le.
Gba klenklen gbe ni oyaanina ka oninejuro le no.
Olaaje gbe le.
Ani Postofis le ke bie jek?
Hee, ejek

No, it isn't far.	Dabi, ejekɛɛɛ.
It is about two miles from here.	Eke bie jekemɔ aaasheshitoi enyo.
It is near the market	Eberjke jara le.
Can you take me there?	Ooonye oke mi aya jeme?
There is the house.	Shia le yoo jeme le.
It is very kind of you to have brought me home.	Oyiwaladonj ake oke mi eba shia.
I lost my way.	Midu gbe.
Did you?	Odu gbe?/Nakai lo?
A kind friend directed me.	Naanyo mlijolo ko tsɔɔ mi gbe
I didn't think you would lose your way.	Efeee mi ake obaalaaje.
Take the bush path on your right	Yi oninejuro nane kome gbe le no.
Shall we climb the hill?	Ani wobaakwo nmenjme le?
Is the path straight	Ani gbe le ye toromoo?
Is it winding?	Ani eye shilogomo?
Shall we cross a stream?	Ani wobaafɔ faa?
Will they reach there before sunset?	Ani amɛbaashe dani hulu baanyo shi?
Does the path go through a forest?	Ani gbe le ka koo mli?
Is the river wide?	Ani faa le hie lee?
Is it very deep?	Ani emli kwo?
Is there a bridge on it?	Ani agba ka no?
Do we have to cross it by canoe?	Ani lele wakaafɔ?

Let us wait for our friend.	Ha wome wonaanyo le.
Are there any interesting places here to visit?	Hiemee hei komei ye biegbe ni asaraa lo?
Are there some fitters here?	Tsonesaalo komei ye biegbe lo?
Is there a hospital near here?	Ani helatsamɔhe ko benke biegbɛ?
Where can I buy some newspapers?	Negbe mana adafitswaa woji ye mahe?
Where is the railway station?	Negbe oketekemaamɔhe le yoo?
Can you direct me to the nearest telephone booth?	Ani oonye otsɔɔ mi he ni keji mitsɔ ni mashe "telifon" adeka ni benke he?
Is the "Independence Square" the most attractive sight in Accra?	Ani "Independence Square" ji he ni yoo feo fe fee ye Ga?
I don't think so	Efeee mi nakai
The light-house is near the fort and you can get there by canoe	Lele gbetsomomɔ kane le benke mɔo le; lele akayaa jeme.
In the House	Shia mli
I shall go to work at 8 o'clock in the morning.	Maya nitsumo leebe nmele kpaanyo.
Is this my room?	Ani mitsu ene?

Please, give me some water
and soap
Wash your hands also
The room is very clean.
Let's sit in the hall.
Take my box to the bedroom

Kindly give me a glass
of water
Where is the bathroom?
There is the toilet also.
Shut the door.
Open the window
Let's sweep the verandah
I want to have a bath.
The sponge and towel
are mine
Where are the mirror and
the comb?
I don't like palm soup.
Only a cup of tea will do

I want to go out.
Can you call a taxi for me?

When do we go to the party?

Is breakfast ready?

Ofaine, ha mi nu ke
samala fioo.
Fo ode hu.
Tsu le mli tse jogban.
Ha wotara asa le no.
Wo mideka le owo pia
le mli.
Ofaine ni oha mi nu ke
glase.
Negbe hejuuhe le yoo?
Naa tiafi le hu.
Ija shinaa le.
Gbelemo samfele le.
Ha wotee ablanaa le no.
Miitao maju mihe.
Kotsa ke papahu le
mino ni.
Negbe ashwishwe ke
osere le yoo?
Misumooo nme wonu.
Tii (Tea) kooopo kome
keke fa ha mi.
Miitao maje kpo.
Ani oonye otse taksi
oha mi?
Mebe wobaaya
yelikenumo le?
Ani afee lee bi niyeni krako?

We shall have some rice this
afternoon.

Have you already fed the baby? Ani oha abifao le niyenii
momo?

Put the baby in its cot. Ke abifao le afi esaaso
le no.

Please, water these flowers Ofaine, shwa fofii nee ano
nu.

Can't I get something to eat? Minan no ko maye?

I want to sew my cloth. Miitao makpe mimama le.

I need a needle and some thread. Miitao abui ke kpaa

Keep them well. Ke ame ato jogban

My cloth is torn. Mimama le agba.

My clothes are torn. Mimamai le agbala.

There is someone in the room Mo ko ye tsu len

I am going home Miiya shia.

Lay the table. Imee okpolo le.

Where is your elder brother? Negbe onyemi nuu

nukpa le yoo?

Kafo

Don't cry. He is working in the flower
garden Eetsu nii ye fofii aboo
len.

Will you come with me to
church? Ani oke mi baaya
solemo?

Did anyone come to look for me? Ani mo ko baje misee?

Are you going to the beach? Ani ooya nsho le naa?

Who broke the cup? Namu jwa kpulu le?

He didn't break it intentionally.	Ejeee gbɛ ejwaaa lɛ.
What do you want money for?	Mɛni otaoɔ shika okɾyafee?
The baby is crying	Abifao lɛ miifo.
I shall not go to school today.	Miyaŋ skul ŋmɛnɛ.
I shall go for a walk.	Miyashara shi.
Sweep the rooms	Bɛɛmɔ tsui lɛ amlɪ.
Dust the tables and the chairs.	Tsuumɔ okpolɔi kɛ sɛii lɛ ahe.
Make the dishes.	ŋmɛɛ okpolɔ lɛ.
Make the bed.	ŋmɛɛ saa lɛ.
Bed	Saa
Bedding	Saanɔboi
Bedroom	Pia
Bed-sheet	Saanɔbo
Bed-spread/cover	Saanɔhaano
Blanket	Kuutu
Brush	Brɔshi
Chair	Sɛi
Chamber-pot	Shɔmonɔ
Cloth	Mama/Hebo
Clothes	Mamai/Heboi
Comb	Osɛɾɛ
Door	Shinaa
Fan	Papa
Gun	Tu
Handkerchief	Klɛladuku
Hat	Fai

Key	Samfee
Lantern	Kane/Lantɾɛ
Mat	Saa
Matress	Bɛle
Mirror	A'shwishwɛ
Pillow	Sune
Pillow-case	Sunehebo
Sandal	Tokota
Shoe (a pair of shoes)	Aspaatere
Socks (Stockings)	Astaagere
Table	Okpolɔ
Window	Samfɛlɛ
Ash	Lamulu
Axe	Lema
Broom	Bɔlɔ
Bucket	Goga
Calabash	Tsene
Charcoal	ŋai
Chimney	Lasu-fɔlɔ
Coal	ŋai
Cutlass	Klante
Dish	Diishi/Okpolu
Fire	La
Firewood	Lai
Food	Niyenii
Fork	Faka
Hearth	Latɛ
Kitchen	Kpata

Ladle	Ato
Matches	Manṭsesi
Mortar	Fufuitso/Waduru
Oven	Folonoo
Pestle	Fufuitso-mlibi/Wadurubi
Plate	Plete
Pot	Kukwei /Gbɛ
Salt	ḽoo
Sieve	Sṣohi
Smoke	Lasu
Spoon	Awale
Water	Nu

We shall rest in the house
in the evening.
We shall attend pictures at
8 o'clock tonight.
I shall go to bed late.

I woke up at 7 o'clock in
the morning.
I had a sound sleep.
Give me some butter, please.
I haven't any bread.

Is there any sugar in the box?
Yes, there is. Can you pass
it here?

Wobaajoo wohe ye shia
gbekɛ nɛɛ.
Wobaayakwe sini gbekɛ
nɛɛ ḽmele kpaanyo.
Makpe sɛɛ keyakā shi/
Miwonj mra.
Mite shi leebi ḽmele
kpawo.
Miwo jogbanj.
Ofainɛ, ha mi butru fioo.
Mibɛ bodobodo ko
kwraa.
Ani sikli ye adeka le mli?
Hɛɛ, eko ye mli. Ooonyɛ
okɛha mi ye biɛ?

Thank you	Oyiwaladonj
Where are your shoes?	Nɛgbɛ ospaatere le yoo?
There they are under the table.	Nomei jwere okpolo le shishi le.
Shall I give you some money?	Miha bo shika lo?
Yes, give me ₦4.00, please.	Hɛɛ ofainɛ ha mi sidii ejwe
She has a beautiful dress	Eye atade fɛfɛo.
My aunt is not resting, she is working	Minyekwɛ le ejoo ehe, eetsu nii.
Where was Kofi hiding?	Nɛgbɛ Kofi yatee ehe ye?
He was hiding behind the bathroom.	Eyatee hejuuhe le sɛɛ.
Had he gone to bed already?	Ani eyakā shi momo?
No. not yet.	Dabida, eyakāko shi.
Has she burnt her fingers?	Eshā ewaobii lo?
I think she has burnt her foot	Efɛo mi akɛ eshā enane tokota
Ado came in the evening.	Ado ba gbekɛ naashi mli.
His mother found him lying at the foot of the stairs.	Enye yana le ni ekā atswere le naa.
We offered him some water and he drank it eagerly.	Woha le nu ni enu le kuakua.
Have you a garden behind the house?	Ani oye aboo ye tsu le sɛɛ?
Her sister is very lazy.	Awɛnlo tam ji enyemi yoo le.

His brother works very hard.	Enyemi nuu le tsuo nii jogbanj dientsɛ.
Those red flowers are beautiful.	Fɔfɔɔ tsuji le ye feo pam.
Show me the new knives, please.	Ofaine, ke kaklai hei le atsoo mi.
Who is knocking at the door?	Namo tswaa shinaa le?
Come in, please.	Ofaine, she tsu mli.
Please, sit down.	Ofaine, naa sei/ofaine, oje sei no.
I am in a hurry	Miiye oyai.
Where is Sowa?	Negbe Sowa yoo?
He is asleep	Eewo lolo.
Go and wake him up.	Yaatsi le.
The child is very healthy	Gbeke le ye gbomotsong hewale jogbanj
Give your child a balanced diet	Ha obi le niyenii ni hewale yoo mli.

Family Relations

My wife is a seamstress
 She is very beautiful
 She is industrious
 She cleans the house every morning.
 Nobody helps her
 Her father is dead.
 Her mother is very old.

Weku

Minja le nikpelɔ ni.
 Ehe ye feo pam.
 Etsuo nii jogbanj
 Esaa shia le daa leebi.
 Mo ko waaa le.
 Etsɛ egbo.
 Enye egbo kotokoto.

She is lean.	Etā loo.
She is honest.	Eyɛ anɔkwale.
She is kind-hearted.	Enineshi jo/Emli jo.
Feed the baby at 9 o'clock.	Ha abifao le niyenii nmele neehu mli.
Your brother is my friend.	Onyemi nuu le minaanyo ni.
My father has many sisters.	Mitsɛ ye nyemimeɪ yei babao.
Your aunt is not feeling well.	Onyekwɛ le naaa hetsele.
We'll celebrate my birthday tomorrow.	Wobaaye mifomogbi wo.
These children are twins.	Haaji ji gbekɛbii nɛɛ.
The boy is taller than the girl.	Gbeke nuu le kwo fe gbeke yoo le.
These women are not strangers.	Jee gbɔi ji yei nɛɛ.
All my children are married.	Mibii fɛɛ etee gbāla.

Adopted child
 Baby
 Bachelor
 Boy
 Brother
 Brother-in-law
 Child
 Cousins
 Daughter
 Daughter-in-law

Mo ni aɔ le afee bi.
 Abifao
 Oshija (Nuu ni be ɲa)
 Gbeke nuu
 Nyemi nuu
 Shabi
 Bi
 Nyemimeɪ abii
 Biyoo
 Shaayoo

Father	Tse
Father-in-law	Shaanuu
Girl	Gbeke yoo
Grandchild	Nabi
Grandfather	Nii
Grandfather-in-law	Shaanii
Grandmother	Naa
Grandmother-in-law	Shaanaa
Great-grandchild	Nanakansua
Husband	Wu
Man	Nuu
Maternal aunt	Nyese nyekwe
Maternal uncle	Nyese tsekwe
Mother	Nye
Mother-in-law	Shaayoo
Nephew	(Nyemi binuu)
Niece	(Nyemi biyoo)
Orphan	Awusa
Parent	Folo
Paternal aunt	Tseese nyekwe
Paternal uncle	Tseese tsekwe
Sister	Nyemi yoo
Sister-in-law	Wuyoo
Son	Binuu
Son-in-law	Shaanuu
Spinster	Oshija (yoo ni be wu)
Triplets	Haaji etc
Twins	Haaji

Widow
Widower
Woman
I have a wife
She has six children
The children are healthy

Yoo okulafo
Nuu okulafo
Yoo-nukpa
Miyɛ na
Eye bii ekpa
Gbekebii le ye
gbomotsong hewale.

Parts of the body

Ankle
Arm
Armpit
Bones
Breast
Buttocks
Calf
Chest
Chin
Ear
Elbow
Face
Foot
Finger
Finger-nails
Forehead
Gum

Gbomotso le he nii

Nanetalo
Nine
Ijaashi
Wui
Fufo
Dukui
Nantu
Tsitsi
Tseɲ
Toi
Nikutso
Hie
Nane-tokota
Wao
Waobiianaa
Hienaa
Teɲloo

hand
Head
Heart
Heel
Intestine
Knee
Legs
Lung
Navel
Neck
Palm
Ribs
Shadow
Shoulder
Soul
Stomach
Tooth
Thigh
Throat
Thumb
Toe
Waist
Wrist

Some sicknesses

Asthma
Chicken-pox

Nine
Yitso
Tsui
Nanetsitsi
Mlinii
Nakutso
Naji
Flufla
Lanmo
Kue
De
Imawutsei
H5l5
Kɔŋ
Susuma
Musu
Nyanyɔŋ
Shuo
Se
Gonti
Nanewao
He
Nineshi

Helai komei

Fɛfɛ
Frankopete

Constipation
Cough
Dysentery
Malaria
Headache
Leprosy
Lunacy
Measles
Paralysis
Smallpox
Stomachache
Toothache
Mumps
Drugs
Medicine
Hospital
Doctor
I am ill
I am seriously ill.
I have chicken pox
The baby has measles
I have a cough.
I have a headache.
I have a bad headache
I have a dysentery
I have a stomachache
He is insane
He is paralysed

Musuntsii
Wolomo
Musuntsomo
Atiridii
Yitsogbamo
Kpiti
Sɛkɛ
Osegeɛ
Kuumo
Kpate
Musunkɔɔ
Kakao
Kpoobo/ŋkpoobi
Tsofai
Tsofa
Helatsamohe
Datɛ/Datɛfonyo/Dokita
Mihe miiye.
Mihe miiye waa diɛntɛ
Miiye frankopete
Gbeke le miiye osegeɛ.
Miiwolo.
Miyitso miigba mi.
Miyitso miigba mi waa
Mimusun etso.
Mimusun miikɔ mi,
Eye sɛkɛ.
Ekumo

I have a cold I can not smell anything	Tsitsi emo mi bo ni minyeee nii mafu.
He is blind.	Eshwila.
The blind weaver	Nilolo oshwilafo le.
The blind do not see.	Oshwilafoi enaaa nii.
He is deaf	Emu toi.
He is weak.	Egbojo.
He has recovered	Ena hewale/Ehe ewa le.
She is strong	Eye hewale.
She is in good health	Eye gbomotsong hewale.
She is robust.	Eye hewale kpenj
She is fat	Eshwi.
The dog is mad	Gbee le eye seke.
It is dying	Eegbo
It is dead	Egbo.
It is buried	Afu le.
The deaf farmer	Okwaafonyo toimulo le.
The deaf do not hear.	Toimuloi nuuu nii.
He is dumb	Mumui ni
The dumb beggar	Mumui nibalo le.
He is still ill.	Ehe miye lolo.
He has not yet recovered	Ehe wako le lolo.
He has a sore throat	Eeye sen kakao
I have fever	Atiridii emo mi.
His eyes are running	Ehinmeianj miiho nu.
My nose has been running all day.	Migugonj miiho nu gbi muu le fee.

In the chief's house

It is advisable to see the paramount chief?
You should speak through the linguist.

Are there many executioners?

I am afraid of them.

Drum

Drummer

Executioner

Gong

Headgear

Linguist

Military-smock

Palace

Palanquin.

Paramount Chief

Queenmother

Sceptre

Servant

State Umbrella

Sub-chief

Talisman

Throne

They have enstooled a new chief.

Manṭsewe len

Ehe hiaa ake anaa manṭse-nukpa le?
Esa ake oke owiemo atso otsaame le no.

Ani oblafoi babao yɛ jeme?

Miishe ame gbeyei.

Obonu/Mi

Miyilo

Oblafo

Ijojo

Akekre

Otsaame

Dama

Manṭsewe.

Akpakāi

Manṭse-nukpa

Mannye

Tsi

Tsulo

Akatamanso

Manṭse

Sebe

Manṭse-sfi

Amewo manṭse hee.

They have destooled the chief. Amekpa mantse le.
 The chief is riding in a palanquin. Mantse le ta akpakai mli.
 Let us go to the palace. Wotee mantsewe le.

At School

Skul

When did you start school? Meebe oje skulyaa shishi?
 In what class are you? Mee klas oyoo/Negbe klas oshu?
 Who is your teacher? Namo ji otsoolo?
 Is he a good teacher? Ani tsoolo kpakpa ni?
 We learn many subjects. Wokaseo nibii pii.
 English and Arithmetic are also taught. Atsoo Blofo ke Akontaa hu.
 There is a table in the classroom. Okpolo ma nikasemo tsu le mli.
 Let's play football. Ha wotswa boolo.
 Our school has a coconut plantation. Woskul le ye akokooshi nmo.
 What is he studying? Meni ekaseo?
 Write it down. Imaa ofo shi.
 Have you finished reading it? Ani okane ogbe naa?
 Let me see your book. Ha makwe owolo le.
 Come for a new pen tomorrow. Baahe niinmaatso/pen hee wo.

Do not play in the classroom. Kaashwe ye nikasemo tsu len
 Listen to the teacher. Bo tsoolo le toi.
 Look at the chalkboard. Kwemo tao le no.
 Keep your book always clean. Hiemo owolo le falefale daa nee.

Do you read in the evening? Okaneo nii gbake?
 Does your teacher often punish you? Ano otsoolo le foo otoi gbalamo?
 You deserve severe punishment. Osa toigbalamo waa.
 She is lazy at school. Efeo awen/anihao ye skul.

She is hardworking. Etsuo nii ke hiedoo/Etsuo nii waa.

Are foreigners admitted into this school? Ani anmeo manseebi gbe amebaa skul nee?
 Your sister speaks Ga very fluently. Onyemi yoo le wiew Ga wuruduu.

How long has she been studying it? Meebe ne ni eboi kasemo?
 She has been studying it for six years now. Afii ekpaa mli ne ni ebo kasemo.

Where did you put your pen? Negbe oke oninmaatso/open le nme?

I put it in the drawer. Mikewo adeka le mli.
 I left the books on the shelf. Mishi woji le mishwie shelf le no.

This book is easy to read.
Where is the map you
were using?

In which part of Africa is
Ghana?

Was it Odai who gave you the
assignment?

Did anyone help you with
your homework?

No, I did it myself.

You have been doing very
well these days.

At the Post Office

Can I buy some stamps here?

No, you can't.

Go to the lady on your left.

May I buy some stamps,
please?

Of which denominations?

I need three kinds.

Wolo nee kanemo waaa.
Negbe shikpon
he mfoniri ni oketsuo nii
le yoo?

Afrika negbe faɲ Ghana
yoo?

Ani Odai ni ha bo
nitsumo le?

Ani mo ko wa bo ketsu
oshia nitsumo le?

Dabida, mi dientsɛ
mitsu.

Bei nee amli le oobo
modɛɲ jogbaɲɲ.

Postoŋis

Mana stampu ye biɛ ma-
he?

Dabida!

Yaa awula le ni ye obeku
le ɲoo.

Ofaine, mana stampu
mahe?

Enyiɛnyie no otaoo?

Miitao srɔtoi etc.

One of one pesewa, three of
five pesewas and one thirty
pesewas.

You have to pay 46 pesewas
for them.

Here is the money.

Here is your change.

I would like to send a telegram
to Kumasi.

Go to the gentleman over there.

Is this your parcel?

Yes, I want to send it to my
son at Amasaman.

Then we have to weigh it.

It weighs 8 oz.

It is lighter than I thought.

Here is your receipt.

That is all, thanks.

This ten-pesewa stamp is very
beautiful.

I'll send it to a friend in
Geneva.

Was there any letter for me?

Yes, here is a letter for you.

Pesewa no kome, pesewai
enumo nii ete ke pesewai
nyɔɲmai-ete no kome.

Fee feo pesewai
nyɔɲmai-ejwe ke ekpaa.

Naa shika le.

Naa oseɛdāmo le.

Masumo mafɛɛ teligram
keya Kumase.

Yaa owula le ni yoo jeme
le ɲoo.

Ani ojatsu ne?

Hɛɛ, miitao mikɛmaje
mibinuu ye Amasamaɲ.

Ke nakai le esa ake

wɔɲme ye nsenii mli.

Enmeo anunzii kpaanyo.

Etsiii taake misusu le.

Naa eno wolo.

Naagbee ne,

oyiwaladɔɲɲ.

Pesewai nyɔɲma stampu
nee ye feo tam.

Mikebaamaje minaanyo
ko ye Geneva.

Ani mina shɛɛwolo ko?

Hɛɛ, naa osɛɛwolo le.

I would like to book a call to
Ada-Foah, please.

In the Shop

Let's go to Kingsway.
I need a few things.

Is it the largest shop in town?

Does it open everyday?

Do you often go there?

Who is the manager of
this shop?

Who sells these shoes?

What would you like to buy?

I want to buy a dozen tins
of milk.

We have some sugar also.

How much would you
like to pay?

May I pay ten pesewas for it?

Your bill is three cedis.

Give me a bag of rice.

Can I see one?

Ofaine, miitao matswa
telifon keya Ada Fɔɔ.

Shwapo mli.

Wotee Kingsway.

Nibii komɛi ahe miihia mi.

Ani no ji shwapo ni da

fe fɛɛ ye man nɛɛɲ?

Agbeleɔ daa lo?

Ani ofɔɔ jemɛ yaa?

Namɔ ji shwapo nɛɛ

nɔkwɛlo?

Namɔ hɔɔ aspaaterɛi

nɛɛ?

Mɛni otao ohe?

Miitao mliki dɛzin kome

mahe.

Wɔye sikli hu.

Enyie osumɔɔ ni oha?

Miha pɛsɛwai nyɔɲma lo?

Onibii lɛ anaa yakpa

sidii etɛ.

Ha mi omɔ kotoku

kome.

Ani mana eko makwɛ?

Will they change it for me?

Do you sell bread?

Kindly give me two.

I'll take one only.

Is it durable?

It is too dirty.

Do you have other kinds?

It is too thin.

Do you have some others?

Let me see all of them.

Make your choice.

This one is good for me.

Keep it for me.

I'll come for it tomorrow.

Haven't you paper bags?

I want to buy a hat.

We paid a hundred cedis.

Have you already seen these
new dresses?

These are contraband goods.

I want some Ghana-made
cloths.

Shoe-lace

A pair of scissors

Biscuit

Butter

Cheese

Ani amɛbaatsake amɛha
mi?

Ohɔɔ bodobodo lo?

Ofaine ni oha mi enyɔ.

Makɔ ekome pɛ.

Etɛɔ jogbanɲ lo?

Ewo muji tɔɔ.

Ani oyɛ ekrokomei?

Eyɛ fɛfɛfɛ tɔɔ.

Ani oyɛ ekrokomei?

Makwɛ fɛɛ.

Kɔ nɔ ni osumɔɔ.

Enɛ hi ha mi.

Kɛto oha mi.

Mibanɔ wɔ.

Ani obɛ wolo kotoku?

Miitao mahe fai.

Wɔwo sidii oha.

Ani ona atadei hei nɛɛ
momo?

Guɔyelinii ni akeju shi nɛ.

Miitao mama ni afee ye

Ghana mahe.

Aspaaterɛnaa kpāa

Asooyi (sakisi)

Akpaanɔɔ

Butru

Keesuu

Harmonium
Nail
Pin
Trumpet
Umbrella
Underwear

Sanku
Plakoo
Aklotia
Mlëshoj (tetremantre)
Akatanjwia
Shishiwoonii

In the Market

Jara no

We shall go to the market this
afternoon.
What is the name of
this market?
Where are fruits sold ?
Fruits are sold at Makola.
Where can I buy corn?
You can buy herrings under
those trees.
There are good oranges,
pineapples, and bananas.
How much is this?
This cost ten pesewas.
I want to buy five pesewas
worth of bananas.
It is too dear.
Kindly reduce the price a little.

Wobaaya jara le no
shwane nee.
Te atseo jara nee tenn.
Negbe ahoo aduawai ye?
Ahoo aduawai ye Makola
Negbe mana abele ye
mahe?
Obaana man ohe ye tsei
ni yoo jeme le ashishi.
Akutui, ke blofonmei, ke
akwadui fefeji ye jeme.
Enyie ahoo ene?
Ene jara ji pesewai
nyonma
Miitao mahe akwadu
pesewai enumo.
Ejara wa tso.
Ofaine ni otse no fioo.

No reduction.
I'll lose heavily if I reduce it.

Are these pinapples good?
I don't like this one.
Please, give me my change.
Are there any eggs for sale?
No. there aren't any.
Yes, there are.

How many do you want to buy?
Only six.
Have you enough sugar?
I made some profit on my sales.
Won't you buy any of these?
May I ask you to buy some
bread for me?
I'll do with all pleasure.

To which market will you
send me?

I'll send you to the Salaga
market.

How much is a cigarette tinful
of groundnuts?

Who is selling these yams?

I want to buy a bunch of
plantain.

Wednesdays and Saturdays are
the market days.

Atseee no.
Magbee shi waa dientsse
keji mitse no.
Ani blofonmei nee hi?
Misumooo ene.
Ofaine, daimo mi see.
Ani woji ye ni aahoo?
Dabida, eko be.
Hee, eko ye.

Enyie otaoo ohe?
Ekpaa pe.

Ani oye sikli sanj?

Mina mijatsu le see.
Oheee enemei eko lo?

Ani obaanye ohe
bodobodo oha mi?

Maya ke miishet/Maya
aahu

Negbe jara no obaatsu
mi?

Matsu bo Salaga jara le
no.

Enyie ahoo nkatie
sigareti tsensi kome?

Namo hoo yeji nee?

Miitao amadaa shao
kome mahe.

Jara gbii ji Sho ke Hoo.

What kind of fish is this?
I have butter and meat also

Banana
Bean
Bread
Cassava
Charcoal
Coconut
Cocoyam
Corn
Egg
Fish
Garden egg
Ginger
Groundnut
Kenkey
Mutton
Okro
Onion
Orange
Palmnut
Palm oil
Pear
Pepper
Pineapple
Plantain
Pork

Mɛni loo nɛ?
Miye butru kɛ tsina loo
hu.
Akwadu
Yɔɔ
Bodobodo
Duade
ŋai
Akokooshi
Amankani
Abele
Wɔɔ
Loo (ŋshɔŋ loo)
Sebe
Kakaotsofa
ŋkatie
Otim/Kɔmi
Too loo
Eɲmɔmi
Sabolai
Akutu
ŋme
Mutsuru
Pɛya
Shito
Blɔfoŋme
Amadaa
Kplotoo loo

Rice
Salt
Sugar-cane
Tigernut
Tomato
Water-yam
Yam

Omo
ŋoo
Shɛ
Ataŋme
Ameo
Afaseo
Yɛɛ

Travelling

I shall go to Kumasi tomorrow
I want to go by air.
I do not want to travel by train.
I shall spend a week there.
I shall visit important places.
I shall return home on
Wednesday.
I shall leave Kumasi in the
morning.
I shall not reach Accra early.
The load is heavy.
Are you leaving us today?
I want to see you off.
Where is the lorry station?
Let us find a lorry going to
Pokuase.

Gbefaa

Maya Kumase wo.
Miitao mikt kɔɔyɔɔŋ
lɛɛ aya.
Misumɔɔ mikt oketeke
aya.
Maye otsi ye jɛmɛ.
Mayashara shi ye hei
pɔtɛɛ komei.
Maku misɛɛ Sho.
Mashi Kumase leebi
mli.
Mibashɛŋ Ga oya.
Jatsu lɛ tsii.
Ani ooshi wo ŋmɛnɛ?
Miitao mayajie bo gbɛ.
Nɛgbɛ tsonemaamɔhe
lɛ yɔɔ?
Ha wɔtao tsone ni
miiya Pokuase

When will the lorry arrive at Pokuase?	Meebe tsone le baashe Pokuase?
What is the fare?	Enyie ji bo ni aheo?
I have some luggage.	Mihie jatsu.
How much do I have to pay for it.	Nyomo enyie mawo ye he?
It is a travelling bag.	Gbefaa kotoku ni.
It is small but (it is) heavy.	Edaaa shi etsii.
Help me to carry it to the lorry.	Wa mi ni mikewo tsone le mli.
Thank you for seeing me off.	Oyiwaladonni ake obajie mi gbe.
Goodbye	Yaaba jogban.
Haven't you a ticket?	Ani ohiee gbenmee wolo?
What time do the buses close?	Meebe boosu le kpaa?
Are you waiting for your brother?	Oome onyemi nuu le lo?
Yes, I am waiting for him.	Hee, miime le.
I shall go home soon.	Mibaya shia non.
You should go now.	Esa ake oya amro nee non.
The train starts at 7.00 p.m.	Oketeke le shio gbekke nmele kpawo.
Ghana is a beautiful country.	Ghana ye feo.
Ghanaians are hospitable.	Ghanabii hereo mo hiemee.

I have enjoyed my stay here very much.	Minya mibie shihile he jogban.
Who is the Head of the nation?	Namo ji man nee mli Soolonukpa?
Do you speak English?	Ani ole Blofo wiemo?/ Ani onuo Blofo?
Yes, I do.	Hee, mile wiemo.
I cannot stay here long.	Minyen mahi shi ye bie be san.
I want to return to my country very soon.	Masumo maku misee keya miman be kukuoo mli.
I want some work to do.	Miitao nitsumo ko matsu.
What kind of work?	Meni nitsumo?
Any kind of work.	Nitsumo fee nitsumo.
Won't you come and visit me at home?	Ani obaasumo ni obasara mi ye mishia le?
Where are you going from here?	Ke oje bie le negbe oyaa?
Hold your things carefully.	Hiemo onibii le jogban.
If you think I can do it.	Keji osusuo ake manye mafee.
I cannot thank you enough for your kindness.	Minyen bo shi mada ye ejuro ni ofee mi le hewo.

Colour

Black
 Blue
 Brown
 Green
 Grey
 Red
 Spotted
 White
 Yellow
 The bird is black

The fruit is red.

The flower is white
 The feathers of this dove
 are grey.
 Take the white handkerchief.
 Put on the spotted socks.

The chameleon has changed
 colour: it is now yellow

Take the red one.
 Give her the blue one.
 The white ones are too long.

Su

Edin/Din
 Bluu/Akasesu
 Asrasu
 Eḡoli
 Lamululamulu
 Etsuru/Tsuru
 Truntra
 Eyēḡ Yēḡ
 Wuḡfo
 Loofolo le he edin
 Loofolo le dio.
 Aduawa nee tsuo/
 Aduawa nee he etsuru.
 Fofoi le yeo.
 Okpo nee fiji ye
 lamululamulu.
 Ko kladuku yeḡ le.
 Wo astaagere truntra
 le.
 Abosomaketeo le
 etsake esu: etso ehe
 wuḡfo agbene.
 Ko etsuru le.
 Ke bluu le aha le.
 Eyeji le kele tso.

Some animals

Bull
 Cat
 Cow
 Dog
 Donkey
 Goat
 Hare
 Horse
 Lamb
 Pig
 Sheep
 Bat
 Crocodile
 Deer
 Elephant
 Fox
 Grasscutter
 Hedgehog
 Hippopotamus
 Hyena
 Leopard
 Lion
 Lizard
 Monkey
 Mouse
 Python
 Rat

Kooloi komci

Tsina nuu
 Alonte
 Tsina
 Gbee
 Teji
 Too abotia
 Kpenkpele
 Okpono
 Too gwanḡbi
 Kplotoo
 Too gwanḡ
 Afutufata
 Baa
 Ofrote
 Shwuo
 Oso
 Kpin
 Shadebua
 Nunshwuo
 Klan-odinmlemi
 Mlanḡswi
 Jata
 Odaakelo
 Aduḡ
 Kwakwe
 Jen
 Obishi

Scorpion
Snail
Snake
Spider
Squirrel
Tortoise
Wolf

Some birds

Canary
Chicken
Cock
Dove
Duck
Guinea-fowl
Hen
Turkey
Parrot
Crow
Eagle
Hawk
Kite
Partridge
Sparrow
Sunbird
Swallow
Vulture
Weaver bird

Nyɔŋmɔŋ-klaklo
Waa
Onufu
Anaanu
Sone
Akpokplonto
Klan

Loofɔŋi komei

Tiitra
Wuɔbi
Wuɔ nuu
Okpo
Dɔkɔdɔko
Ansan
Wuɔ yoo
Klakunu
Akoo
Kwaakwaalabite
Okropɔŋ
Akroma
Laalɔɔ/Owia
Afi
Aflimata
Klewi
Nyɔŋmɔbi-tɛtɛ
Akpana
Enjaa

Some insects

Ant
Bedbug
Bee
Butterfly
Cocroach
Housefly
Locust
Mosquito
Praying mantis
Tree ant
Termite
Tsetsefly
Wasp

Some fishes

Crab
Eel
Herring
Lobster
Mud-fish
Shark
Sole
Tilapia

Are there mosquitoes in Accra? Ani tɔŋtɔŋ yɛ Ga?

Kooloi bibil komei

Tsatsu
Kpuluka/ŋkpuluka
Wobi
Abɛi
Kaklaka/Kakalika
Adɔdɔŋ
Baalabi
Tɔŋtɔŋ
Ligɔligɔ
Gbese
Fɔtɛ
Ofɔi
Ashagba

Loi komei

Kaa
ŋwanwan
Man
Sɔŋ
Ajwɛŋ
Tsaflobi
Dideibaa
Didei

Mosquitoes bite me everyday. Təntəŋ kəmɔɔ mi daa
nɛɛ.
They breed in drains. Amɛŋmɛɔ yɛ nujoɪ amli.
There are too many flies here. Adɔdɔji fa yɛ biɛ tso.
My dog bites strangers. Migbee lɛ kəmɔɔ gboi.
The bitch had eight puppies Gbee yoo lɛ fɔ
yesterday. kpaanyɔ nyɛ.
This drug kills cocroaches. Tsofa nɛɛ gbeɔ kaklaka
Do wasps really sting? Ani ashagba tsɛɔ mɔ
lɛɛɛŋ?
There are lions in our zoo. Jatai yɛ wɔkooloiaɛɛhe
lɛ.
I have never seen a python. Minako jɛŋ pɛŋ.
Let us go to look for praying Wotee woyatao
mantises. ligoligo.

Common expressions

I shan't be long
I am sorry, I shan't get time.

Do you know me?
Whom do you want?
Where are you?
Here I am.
He is deaf
The traveller is astonished.
I want to go there.

Daadaa wiemoi

Miseɛ etsɛŋ.
Ofainɛ, minanɛ deka
ŋmɛnɛ.
Ole mi lo?
Namɔ otaoɔ?
Nɛgbɛ bo yoo?
Naa mi/Miyɛ biɛ.
Emu toi/Toimulo ni.
Gbɛfɛlɔ lɛ naa ekpɛ ehe.
Miitao maya jemɛ.

He is handsome.
The child is frightened.
Should I wait for you?
Don't blame me.
She is smart.

Don't leave me.
The world is round.
He is guilty.
What did I say?
Everybody knows me.
Who sent you to me?
He is a wealthy man.
Listen to what I am saying.
I have cut my finger.
Are you angry?
Please, forgive me.
What is your opinion about it?
I shall work for two weeks.
Why are you laughing?
I want to go home.
Why don't you like him?
I shall read the story.
When did you you finish?
We sat for a long time.
Speak out.
Ask anybody.

Nuu lɛ he yɛ fɛo.
Gbɛkɛ lɛ tsui ɛfɛ.
Mimɛ bo lo?
Kaashwa mi.
Yoo lɛ yɛ klɛklɛ/Ehe yɛ
oya.
Kaashi mi.
Jɛ lɛ yɛ kutruku.
Eyeɔ fɔ.
Mɛni mikɛɛ?
Mɔ fɛɛ mɔ le mi.
Namɔ tsu bo minɔɔ?
Shikatɛ ni.
Bo nɔ ni miwies lɛ toi.
Mifo miwao.
Omli efu lo?
Ofainɛ, ŋɔɔ ofa mi.
Te osusuo yɛ he tɛŋŋ?
Matsu nii otsii enyo.
Mɛɛba ŋmɔɔ?
Miitao maya shia.
Mɛɛba osumɔɔ esane?
Makane adesa lɛ.
Mɛɛba ogbe naa?
Wotara shi be sanɛ.
Wiemo waa/Wo ogbee nɔ
Bi mɔ fɛɛ mɔ.

I am looking for my hotel.	Miitao gboiatoohe le ni miyato le.
I stayed at Ambassador Hotel.	Miyɛ "Ambasado" Gboiatoohe le.
I live in Mr. Sowa's house.	Ataa Sowa shia le miyɔɔ.
It is near the market.	Ebenke jara le.
There are many cocoa farms at Asamankese.	Kookoo nmɔji pii ye Asamankese.
I am thirsty.	Kumai miye mi.
It's a taboo.	Aaahi.
Everybody.	Mo fɛɛ mo.
Everything	No fɛɛ no.
Everywhere	He fɛɛ he.
Anyone	Mo fɛɛ mo.
Anything	Eko fɛɛ eko.
Anywhere	He fɛɛ he.
I am hungry.	Hɔmɔ miye mi.
I am tired	Eto mi.
I am feeling sleepy.	Wɔmiye mi.
I am glad	Mimii eshe mihe.
I am angry	Mimli efu.
I am afraid	Miishe gbeyei
I am worried	Mihao.
He will come today.	Ebaaba nmɛnɛ.
I hope (that) he will come today.	Mihie ka no ake ebaaba nmɛnɛ.
I did not go.	Miyaaa.

I regret that I did not go.	Mishwa mihe ake miyaaa.
I am learning Ga.	Miikase Ga.
I am perspiring	Latsaa mitsa mi.
I don't know.	Mileee.
The boy can't hear you.	Gbeke nuu le nuuu no ni owieo le.
I do not know anything about it.	Mileee he no ko.
Tell me the truth.	Wiemɔ anɔkwale/Gbaa mi anɔkwale.
Why didn't you take a taxi?	Meeba ofooo taksi (taxi)?
You don't see very much from a taxi.	Onaaa no ko tso keji ota taksi mli.
I wanted to see the shops.	Miitao makwe shwapoi le amli.
I am glad to be at home again.	Enɔɔ minaa ake mibashe shia ekonɔ.
Come here.	Ba bie.
Hurry	Ye ohe oyai/Sho ohe.
Call him for me.	Tse le oha mi.
I am looking for my pen.	Miitao mininmaatso le.
I don't know them.	Mileee amɛ.
What is this?	Meni ne?
She thinks so.	Esusuo nakai/Efeso le nakai.
I do not think so.	Mijwenɔ nakai/Efeco mi nakai.

Have you ever been there?
 I have never been there.
 Where do you come from?
 I come from Odorkor.
 Where are you going?
 I am going to Weija.
 Let us go to him.
 It is very beautiful.
 What is this building?
 Let us go to her.

I am going home.
 Wash it every Sunday.
 What is your name?
 My name is Tete.
 How old are you?
 I am ten years old.
 Have you any brothers?
 How old is your sister?

My brother is called Kwei

Where is your sister?

What is she going to buy?
 Thank you.
 I don't understand it.

Ani otee jeme pen?
 Miyako jeme pen.
 Negbe oje?
 Mije Odokoo.
 Negbe oyaa?
 Miiya Wiejian.
 Ha wotee enoo.
 Eye feo naakpa.
 Meni tsu ne?
 Ha woya enoo/Ha
 wotee enoo.
 Miiya shia.
 Fo he daa Hogbaa.
 Te atseo bo tenn?
 Atseo mi Tete.
 Afii enyie oye?
 Miye afii nyonna.
 Ani oye nysmimei hii?
 Afii enyie onyemi yoo
 le eye?
 Atseo minyemi nuu le
 Kwei.
 Negbe onyemi yoo le
 yoo?
 Meni eyaahé?
 Oyiwaladonna.
 Minuuu shishi.

Say it again.
 Say it slowly.
 I will try not to forget it.

What do you call this?
 Very well, thank you.

The man is smoking a pipe.
 How is it?
 That is not done.
 It does not matter.
 It is a pity.
 It is a problem.
 It is no problem at all.
 The memorial service of his
 late father will be held next
 week.

He has been transferred.
 He has been promoted.
 You are very wicked.
 He is a good man.
 She has had a miscarriage
 He has been admitted to the
 hospital.
 He died of heart attack.
 This is a secret

Wiemō ekonŋ/Kεεmō
 ekonŋ.
 Wiemō nyaa/belεoo.
 Mabō mōdenŋ ni mihie
 akakpa nō.
 Te atseo ene tenn?
 Ojogbanŋ,
 oyiwaladonna.
 Nuū le miishere belε.
 Te tenn?
 Afεee nakai.
 Efεee nō ko.
 Eye mōbō.
 Eji nō ko ni wa.
 Ejaraaa kwraa.
 Abaaya etse kaimō
 solemō le neke otsi.
 Afā le keete he kroko.
 Awo enō.
 Oyitson wa.
 Gbōmō kpakpa ni.
 Emusu eshāake
 Atsi enaa ye
 helatsamōhe le.
 Tsui hela gbe le.
 Teemōŋ sane ne.

I do not like your ways.
She has had a baby.
Let us go.
Do not forget us.

A thief has been caught
He has misappropriated some
funds
He will be jailed.
You look very nice in this
new dress
Do you like it?
I am busy now.
I shall see you again.

Please, help me to do this.

It is not at all easy.
The workers have gone
on strike.
How often do you see him?
He has lost his job.
He has become a farmer.
He had a motor accident
last week
What are the working days
here in Ghana?

Onifeemo esaaa mihie.
Efo binuu/biyoo.
Nyehaa woyaa.
Nyehie/Ohie akakpa
wo no.
Amo julo.
Enine etsɔ shikai
komei ano.
Abaawo le kpabun.
Atade hee nee sa bo
jogban.
Oosumo lo?
Mibe deka amro nee.
Wobaakpe ekon.
Mana bo ekon.
Ofaine, wa mi kefee nii
nee.
Ejee no ko bibioo.
Nitsuloi le ke amedadei
eshwie shi.
Shii enyie onaa le?
Enitsumo efite.
Etsɔ okwaafonyo.
Nyese osti le eke tsone
yagbee shi.
Mee gbii ano ayaa
nistumo ye Ghana?

There are ripe mangoes on
that tree.
She has nothing to do.
I feel very grateful to you
for your kind offer.
The girls walked quickly.

It is good to see you.
Are you working in town now?

I am sorry to hear he is ill.

You are lucky.
Her uncle's house is very large.
The rains are here.
Won't you take me to your
farm today?
What is the matter with you?
Today is my birthday.
To what religion do you
belong?
It does not concern me.
Be patient.
You are a bit off-colour.
Don't misbehave.
It is getting late.
I like you.

Manjoi tsuji ye nakai
tso le no.
Ebe no ko feemo.
Miida bo shi ye
oyelikebuamo le hewo.
Gbekabii yei le nyie
oyayaaya.
Ehi ake mina bo.
Agbene ootsu nii ye
man le mli lo?
Edo mi ake enaaa
hetsete.
Ohe ye nii.
Etsekwɛ le shia le da.
Nugbonemo be eshe.
Oke mi eyaaa onmo le mli
nmene?
Meni feo bo?
Mifomogbi ji nmene.
Meni jamo mli oyoo?
Ekoo mihe eko.
Na tsui.
Ohie etsake fioo.
Kaafee no ko ni ehiii.
Be miiho.
Miisumo osane.

Won't you be my friend.

Allow me to ask you a question.

It is news to me.

I am an orphan.

My parents are dead.

Which teams are playing today?

Yes, it is true.

Do nurses work on Sundays?

Yes, they do.

Are civilians admitted to the Military Hospital?

I have a piece of land to make a garden.

It is a good idea.

It will help you feed yourself and your family.

What is the staple food in this town?

mi abo naanyo?
Ha mabi bo sane ko.

Efee no hee ye mihie/
Kpaako akwɔ mi nɛɛ.

Awusā ji mi.

Mifolɔi eshi jɛɲ.

Mɛɛ kui tswaa ɲmɛnɛ?

Hɛɛ, ɛji anokwale.

Ani helatɛmɛi akwɛlɔi
tsuɔ nii Hɔgbaa?

Hɛɛ, ametsuɔ nii.

Ani akwɛɔ mɛi ni jɛɛ
asraafoi ye asraafoi
aheletsamɔhe lɛ?

Miyɛ shikpɔɲ fio ko ni
mikɛbaafee abɔɔ.

Eji sane kpakpa/Yɪɲtoo
kpakpa ni.

Ebaawa bo kɛlɛ okɛ
oweku fɛɛ.

Mɛni ji niyenii ni
asumɔɔ jogbanɲ ye
man nɛɛ mli?

Do you experience transport difficulties when going to work?

Do you have a canteen in your office?

Is there any school here to enrol my children?

Are Ghanaian languages taught in the private schools?

Can we reduce the number of accidents on our roads?

Help to keep your surroundings clean.

A bottle of Fanta will refresh me.

Which of the football teams do you support?

Where do you go to relax after the day's work?

Ani etɔɔ bo kɛ
tsɔnenamɔ kɛji ooya
nitsumɔ?

Ani nyeye niyelihe ye
nyenitsumɔhe lɛ?

Ani skul ye biɛ ni
mibii lɛ baana amɛya?

Ani atsɔɔ Ghana

wiemɔi ye skul ni bɛ
amralɔfoi lɛ ashishi?

Ani wɔbaanyɛ wɔku
wɔgbɛjɛgbɛi anɔ
oshārai lɛ anaa fioo?

Wa kɛfee ohewɔɲ
falefale.

Mina 'Fanta' tɔ kome
mikejɔɔ mistui he.

Te bɔɔlotswaa kui lɛ
aterɲ nɔ ni sɛɛ ofiɔ hu?

Nɛgbɛ oyajɔɔ ohe ye
kɛji okpa nitsumɔ?